

Daniel / דניאל - According to 6Q7 papDaniel (6QpapDan) - Verse Order

Chapter 8

- 16 [ואשמע] [קול] [אדם] [בין] [אולי] [ויקרא] [ויאמר] [גבריאל] [הבן] [להלזן] [את] [המר] [אה]:
- 17 [ויבא] [אצל] [עמדי] [ובבאו] [נבעתי] [ואפלה] [על] [פני] [ויאמר] [אלי] [הבן] [בן] [אדם] [כי] [לעת] [קץ] [החזון]:
- 20 [האיל] [אשר] [רא] [ית] [בעל] [הקרנים] [מלכי] [מדי] [ופרס]:
- 21 [והצפיר] [השעיר] [מלך] [יון] [והקרן] [הגדולה] [אשר] [בין] [עיניו] [הוא] [המלך] [הרישון]:

Chapter 10

- 8 [ואני] [נשארתי] [לבדי] [ואראה] [את] [המראה] [הגדלה] [הזאת] [ולא] [נשאר] [בי] [כח] [והודי] [נהפך] [עלי] [ל] [מ] [ש] [חית] [ולא] [עצרתי] [כח]:
- 9 [ואשמע] [את] [קול] [דבריו] [וכשמעי] [את] [קול] [דבריו] [ואני] [הייתי] [נרדם] [על] [פני] [ופני] [ארצה]:
- 10 [והנה] [יד] [נגעה] [בי] [להניעני] [על] [ברכי] [וכפות] [ידי]:
- 11 [ויאמר] [אלי] [דניל] [איש] [ח] [מודת] [הבן] [בדב] [רים] [אשר] [אנכי] [דב] [ר] [אליך] [ועמד] [על] [עמדך] [כי] [עתה] [שלחתי] [אליך] [ובד] [ברו] [עמ] [י] [את] [הדבר] [הזה] [עמדתי] [מר] [עיד]:

12 [ויאמר] [אלי] [אל] [תירא] דניל כי מ[ן] [היו]ם הרישון אשר נ[תת] [את] [לבך] [להבין] [ולהת]ענות  
לפ[ני] [אל]היך נשמעו דבריך וא[ני] [באתי] [בדבריך]:

13 [ושר] [מלכות] פרס [עמד] [לנג]די עשרים וא[חד] [יום] [והנה] [מיכאל] [אחד] [השרים] [הרי]שונים  
[בא] [לעזרני] [ואני] [נותרתי] [שם] [אצל] [מ]לכות פרס:

14 ו[באתי] [לה]בי[נך] [את] [אשר] [יקרה] [לעמך] [באה]רית הימים כי עוד חזון לימי[ם]:

15 [ובדברו] [עמי] [כדברים] [ה]אלה נתתי אפי ארצה [ונאלמתי]:

16 [והנה] [כדמות] [יד] [אדם] [נג]עה [על] [שפתי] [וא]פתח פי ו[אדברה] [ואמרה] [אל] [העמד] [לנגד]י  
אד[ני] [במראה] [נהפכו] [צירי]ע [לי] [ולא] [עצרתי] [כה]:

## Chapter 11

33 [ומשכילי] [עם] [יבינו] [לרבים] [ונכשלו] [בחרב] [וב]להבה ו[בשבי] [ובבזה] [ימים]:

34 [ובהכשלם] [יעזרו] [עזר] [מעט] [ונלוו] [על]יהם ר[בים] [בחלקקות]:

35 [ומן] [המשכילים] [יכשלו] [לצרוף] [בהם] [ולברר] [וללבן] עד עת [קץ] [כי] [עוד] [למועד]:

36 [ועשה] [כרצונו] [המלך] [ויתרומם] [ויתגדל] על כל [אל] [ועל] [אל] [אלים] [ידבר] [נפלאות]  
[והצליח] [עד] [כלה] [זעם] [כי] [נחרצה] [נעשתה]:

38 [ולאלה] [מעזים] [על] [כנו] יכבד [ולאלוה] [אשר] [לא] [ידעהו] [אבתיו] [יכבד בזהב] [ובכסף]  
[ובאבן] [יקר]ה ובה[מדות]:

Daniel / דניאל - According to 6Q7 papDaniel (6QpapDan) - Direct Transcription

Fragment 1

- 1 [8:20 האיל אשר] רא[ית בעל הקרנים מלכי מדי ופרס <sup>21</sup> והצפיר]
- 2 [השעיר] מלך יון [והקרן הגדולה אשר בין עיניו]
- 3 [הוא המ]ל[ך הרישון <sup>22</sup> והנשברת ותעמדנה ארבע תחתיה]

Fragments 2-5

- 1 [10:8 ואני נשארתי לבדי ואראה את המראה ה]גד[לה הזאת ולא]
- 2 [נשאר בי כח והודי נהפך עלי ל]מ[ש]חית ו[לא עצרתי כח <sup>9</sup> ואשמע]
- 3 [את קול דבריו וכשמעי את קול] דבריו [ו]אני [הייתי נרדם על]
- 4 [פני ופני ארצה <sup>10</sup> והנה יד נגע]ה בי להניעני ע[ל ברכי וכפות]
- 5 [ידי <sup>11</sup> ויאמר אלי דניל איש ח]מודת הבן בדב[רים]
- 6 [אשר אנכי דב]ר [אליך ועמד ע]ל עמדך כי [עתה שלחתי]
- 7 [אליך ובד]ברו עמ[י את הדבר ה]זה עמדתי מר[עיד <sup>12</sup> ויאמר אלי]
- 8 [אל תירא] דניל כי מ[ן היו]ם הרישון אשר נ[תת את לבך]
- 9 [להבין ולהת]ענות לפ[ני אל]היך נשמעו דבריך וא[ני באתי בדבריך]

[ <sup>13</sup> ושר מלכות] פרס [עמד לנג] די עשרים וא[חד יום]	10
[והנה מיכאל אחד השרים הרי] שונים [בא לעזרני ואני]	11
[נותרתי שם אצל מ] לכות פרס <sup>14</sup> ו[באתי לה] בי[נג את אשר]	12
[יקרה לעמך באח] רית הימים כי עוד חזון לימי[ם] <sup>15</sup> ובדברו]	13
[עמי כדברים ה] אלה נתתי אפי ארצה [ונאלמתי <sup>16</sup> והנה]	14
[כדמות יד אדם נג] עה [על שפתי וא] פתח פי ו[אדברה ואמרה]	15
[אל העמד לנגד] י אד[ני במראה נהפכו צירי] ע[לי ולא עצרתי כח]	16

## Fragments 6-7

[ <sup>11:33</sup> לרבים ונכשלו בחרב וב] להבה ו[בשבי ובבזה ימים <sup>34</sup> ובהכשלם]	1
[יעזרו עזר מעט ונלוו על] יהם ר[בים בחלקלקות <sup>35</sup> ומן המשכילים יכשלו]	2
[לצרוף בהם ולברר וללבן] עד עת [קץ כי עוד למועד <sup>36</sup> ועשה כרצונו]	3
[המלך ויתרומם ויתגדל] על כל [אל ועל אל אלים ידבר נפלאות]	4
[והצליח עד כלה זעם כי נחרצה נעשתה <sup>37</sup> ועל אלהי אבתיו לא יבין]	5
[ועל חמדת נשים ועל כל אלוה לא יבין כי על כל יתגדל]	6
[ <sup>38</sup> ולאלה מעזים על כנו] יכבד [ולאלוה אשר לא ידעהו אבתיו יכבד]	7
[בזהב ובכסף ובאבן יקר] ה ובה[מדות <sup>39</sup> ועשה למבצרי מעזים]	8

## Fragment 8

1     8:16 המר [אה 17 ויבא אצל עמדי ובבאו נבעתי ואפלה על פני ויאמר אלי] [

2     הב] [ן בן אדם כי לעת קץ החזון 18 ובדברו עמי נרדמתי על פני ארצה]

## Hebrew Comparison of the Text of Daniel – Masoretic against 6Q7 papDaniel (6QpapDan)

### Chapter 8

16

Masoretic	וְאִשְׁמַע קוֹל־אָדָם בֵּין אוֹלֵי וַיִּקְרָא וַיֹּאמֶר גְּבַר־יִאֵל הֲבֵן לְהִלֹּז אֶת־הַמִּרְאָה
6Q7 papDaniel (6QpapDan)	[ואשמע קול אדם בין אולי ויקרא ויאמר גבריאל הבן להלז את] המר [אה]
Highlighted Diff.	None Extant

17

Masoretic	וַיָּבֹא אֶצֶל עֲמֹדֵי וּבָבֶאוּ נִבְעֵתִי וְאֶפְלָה עַל־פְּנֵי וַיֹּאמֶר אֵלַי הֲבֵן בְּן־אָדָם כִּי לָעֵת־קֵץ הַחֲזוֹן
6Q7 papDaniel (6QpapDan)	[ויבא אצל עמדי ובבאו נבעתי ואפלה על פני ויאמר אלי] הב[ן בן אדם כי] [לעת קץ החזון]
Highlighted Diff.	None Extant

20

Masoretic	הָאֵיל אֲשֶׁר־רָאִיתָ בְּעַל הַקְּרָנִים מְלָכִי מְדֵי וּפָרְס
6Q7 papDaniel (6QpapDan)	[האיל אשר] רא[ית בעל הקרנים מלכי מדי ופרס]
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	וְהִצְפִיר הַשָּׁעִיר מֶלֶךְ יוֹן וְהִקְרָן הַגְּדוֹלָה אֲשֶׁר בֵּין-עֵינָיו הוּא הַמֶּלֶךְ הָרִאשׁוֹן
6Q7 papDaniel (6QpapDan)	[והצפיר השעיר] מלך יון [והקרן הגדולה אשר בין עיניו הוא המ]ל[ך הרישון]
Highlighted Diff.	None Extant

## Chapter 10

Masoretic	וְאָנִי נִשְׁאַרְתִּי לְבִדִּי וְאַרְאֶה אֶת-הַמְּרָאָה הַגְּדוֹלָה הַזֹּאת וְלֹא נִשְׁאַר-בִּי כַח וְהוֹדִי נְהַפֵּךְ עָלַי לְמִשְׁחִית וְלֹא עֲצַרְתִּי כַח
6Q7 papDaniel (6QpapDan)	[ואני נשארתי לבדי ואראה את המראה ה]גד[לה הזאת ולא נשאר בי כח והודי] [נהפך עלי ל]מ[ש]חית ו[לא עצרתי כח]
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	וְאֲשַׁמַּע אֶת-קוֹל דְּבָרֶיךָ וּכְשָׁמְעִי אֶת-קוֹל דְּבָרֶיךָ וְאָנִי הָיִיתִי נִרְדָּם עַל-פְּנֵי וּפְנֵי אֶרְצָה
6Q7 papDaniel (6QpapDan)	[ואשמע את קול דבריו וכשמעי את קול] דבריו [ו]אני [הייתי נרדם על פני ופני] [ארצה]
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	וְהִנֵּה־יָד נֹגַעַה בִּי וְתִנְיַעֲנִי עַל־בְּרַפִּי וְכַפּוֹת יָדַי
6Q7 papDaniel (6QpapDan)	[והנה יד נגע]ה בי להניעני ע[ל ברכי וכפות ידי]
Highlighted Diff.	והנה יד נגעה בי *לה*ניעני על ברכי וכפות ידי

Masoretic	וַיֹּאמֶר אֵלַי דָּנִיֵּאל אִישׁ־חֲמֻדוֹת הָבֵן בְּדַבְרִים אֲשֶׁר אָנֹכִי דֹבֵר אֵלֶיךָ וְעֹמֵד עַל־עֲמֻדָּךָ כִּי עֵתָה שְׁלַחְתִּי אֵלֶיךָ וּבְדַבְּרוֹ עָמִי אֶת־הַדָּבָר הַזֶּה עֲמַדְתִּי מֵרַעִיד
6Q7 papDaniel (6QpapDan)	[ויאמר אלי דניל איש ח]מודת הבן בדב[רים אשר אנכי דב]ר [אליך ועמד] [ע]ל עמדתך כי [עתה שלחתי אליך ובד]ברו עמ[י את הדבר ה]זה עמדתי מר[עיד]
Highlighted Diff.	ויאמר אלי דני-א-ל איש חמ*וד*ת הבן בדברים אשר אנכי דבר אליך ועמד על עמדתך כי עתה שלחתי אליך ובדברו עמי את הדבר הזה עמדתי מרעיד

Masoretic	וַיֹּאמֶר אֵלַי אֱלֹהֵי־תִירָא דָּנִיֵּאל כִּי מִן־הַיּוֹם הָרִאשׁוֹן אֲשֶׁר נָתַתָּ אֶת־לִבְךָ לְהַבִּין וּלְהַתְעַנּוֹת לְפָנַי אֱלֹהֶיךָ נִשְׁמָעוּ דְבָרֶיךָ וְאָנִי־בֹאֲתִי בְּדַבְּרֶיךָ
6Q7 papDaniel (6QpapDan)	[ויאמר אלי אל תירא] דניל כי מ[ן היו]ם הרישון אשר נ[תת את לבך להבין] [ולהת]ענות לפ[ני אל]היך נשמעו דבריך וא[ני באתי בדבריך]
Highlighted Diff.	ויאמר אלי אל תירא דני-א-ל כי מן היום הר*י*שון אשר נתת את לבך להבין ולהתענות לפני אלהיך נשמעו דבריך ואני באתי בדבריך



13

Masoretic	וְשָׂר מְלָכוֹת פָּרַס עִמָּד לְנִגְדֵי עֲשָׂרִים וְאַחַד יוֹם וְהֵנָּה מִיכָאֵל אֶחָד הַשָּׂרִים הָרִאשׁוֹנִים בָּא לְעִזְרָנִי וְאֲנִי נֹתַרְתִּי שָׁם אֶצֶל מְלָכֵי פָּרַס
6Q7 papDaniel (6QpapDan)	[וְשָׂר מְלָכוֹת] פָּרַס [עִמָּד לְנִגְדֵי] דֵי עֲשָׂרִים וְאֶחָד יוֹם וְהֵנָּה מִיכָאֵל אֶחָד הַשָּׂרִים [הָרִי] שׁוֹנִים [בָּא לְעִזְרָנִי וְאֲנִי נֹתַרְתִּי שָׁם אֶצֶל מְ] לְכוֹת פָּרַס
Highlighted Diff.	וְשָׂר מְלָכוֹת פָּרַס עִמָּד לְנִגְדֵי עֲשָׂרִים וְאַחַד יוֹם וְהֵנָּה מִיכָאֵל אֶחָד הַשָּׂרִים הָרִי* שׁוֹנִים בָּא לְעִזְרָנִי וְאֲנִי נֹתַרְתִּי שָׁם אֶצֶל מְלָכֵי* וְ*ת+ פָּרַס

14

Masoretic	וּבָאתִי לְהַבְיִינָהּ אֵת אֲשֶׁר־יִקְרָה לְעַמֶּךָ בְּאַחֲרֵית הַיָּמִים כִּי־עוֹד תִּזְוֹן לַיָּמִים
6Q7 papDaniel (6QpapDan)	ו[בָּאתִי לְהַ] בִּי[נַךְ אֵת אֲשֶׁר יִקְרָה לְעַמְךָ בְּאַחֲ] רֵית הַיָּמִים כִּי עוֹד חִזוֹן לַיָּמִים[ם]
Highlighted Diff.	None Extant

15

Masoretic	וּבְדַבְּרוֹ עַמִּי בְּדַבְּרֵי הָאֱלֹהִים נָתַתִּי פָּנַי אֶרְצָה וְנִאֲלַמְתִּי
6Q7 papDaniel (6QpapDan)	[וּבְדַבְּרוֹ עַמִּי כְדַבְּרֵי הַ] אֱלֹהִים נָתַתִּי אֶפִּי אֶרְצָה [וְנִאֲלַמְתִּי]
Highlighted Diff.	וּבְדַבְּרוֹ עַמִּי כְדַבְּרֵי הָאֱלֹהִים נָתַתִּי אֶפִּי* אֶרְצָה וְנִאֲלַמְתִּי

Masoretic	וְהִנֵּה כַדְמוֹת בְּנֵי אָדָם נִגְעַע עַל־שִׁפְתָי וְאֶפְתַּח־פִּי וְאִדְבַּרְהָ וְאָמַרְהָ אֶל־הָעֹמֵד לְנִגְדֵי אֲדֹנָי בַּמְרָאָה נִהְפְּכוּ צִירֵי עָלַי וְלֹא עָצַרְתִּי כַח
6Q7 papDaniel (6QpapDan)	[והנה כדמות יד אדם נג]עה [על שפתי וא]פתח פי ו[אדברה ואמרה אל העמד] [לנגד]י אד[ני במראה נהפכו צירי] ע[לי ולא עצרתי כח]
Highlighted Diff.	והנה כדמות יד אדם נגע <sup>ה+</sup> על שפתי ואפתח פי ואדברה ואמרה אל העמד לנגדי אדני במראה נהפכו צירי עלי ולא עצרתי כח

## Chapter 11

Masoretic	וּמְשַׁכְּלֵי עַם יְבִינוּ לְרַבִּים וְנִכְשְׁלוּ בְּחָרֵב וּבְלֶהָבָה בְּשָׁבִי וּבְבִזָּה יָמִים
6Q7 papDaniel (6QpapDan)	[ומשכילי עם יבינו לרבים ונכשלו בחרב וב]להבה ו[בשבי ובבזה ימים]
Highlighted Diff.	ומשכילי עם יבינו לרבים ונכשלו בחרב ובלהבה <sup>ו+</sup> ובשבי ובבזה ימים

Masoretic	וּבְהַכְּשֵׁלָם יַעְזְרוּ עֵזָר מְעֻט וְנָלוּ עֲלֵיהֶם רַבִּים בְּחֻלְקֵלְקוֹת
6Q7 papDaniel (6QpapDan)	[ובהכשלם יעזרו עזר מעט ונלוו על]יהם ר[בים בחלקלקות]
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	וּמִן־הַמְשָׁכִילִים יִכְשְׁלוּ לְצָרוֹף בָּהֶם וּלְבָרֵר וְלִלְבֹן עַד־עֵת קֵץ כִּי־עוֹד לְמוֹעֵד
6Q7 papDaniel (6QpapDan)	[ומן המשכילים יכשלו לצרוף בהם ולברר וללבן] עד עת [קץ כי עוד למועד]
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	וַעֲשֵׂה כְרַצוֹנוֹ הַמֶּלֶךְ וַיִּתְרוֹמֵם וַיִּתְגַּדֵּל עַל־כָּל־אֵל וְעַל אֵל אֱלִים יִדְבֵר נִפְלְאוֹת וְהִצְלִיחַ עַד־כָּלָה זַעַם כִּי נִחְרָצָה נַעֲשָׂתָה
6Q7 papDaniel (6QpapDan)	[ועשה כרצונו המלך ויתרומם ויתגדל] על כל [אל ועל אל אלים ידבר נפלאות] [והצליח עד כלה זעם כי נחרצה נעשתה]
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	וְלֵאלֹהֵי מַעֲזִים עַל־פָּנָיו יִכְבֵּד וְלֵאלֹהֵי אֲשֶׁר לֹא־יִדְעָהּוּ אֲבֹתָיו יִכְבֵּד בְּזָהָב וּבְכֶסֶף וּבְאֶבֶן יִקְרָה וּבַחֲמֹדוֹת
6Q7 papDaniel (6QpapDan)	[ולאלהי מעזים על כנו] יכבד [ולאלוה אשר לא ידעהו אבתיו יכבד בזהב ובכסף] [ובאבן יקר] ה ובח[מדות]
Highlighted Diff.	None Extant